

Guide comparatif des aides technologiques en lecture et en écriture (français)

Introduction

Les aides technologiques constituent des moyens de soutien qui permettent de réduire les obstacles à l'apprentissage et de favoriser l'accès au curriculum pour les élèves présentant des besoins variés. Elles ne représentent toutefois qu'une composante d'un ensemble de mesures visant à soutenir la réussite scolaire. Le choix d'une aide technologique ne consiste pas simplement à sélectionner un logiciel ou un appareil, mais à identifier les obstacles que rencontre l'élève et à déterminer quels outils, stratégies et adaptations lui permettront de participer pleinement aux activités d'apprentissage.

Lorsqu'elles sont choisies en fonction des besoins fonctionnels de l'élève, les aides technologiques favorisent l'accès aux tâches scolaires, soutiennent la participation active, développent l'autonomie et renforcent le pouvoir d'agir (empowerment) de l'élève dans ses apprentissages. Elles visent à compenser certaines limitations afin que l'élève puisse démontrer ses connaissances et développer son plein potentiel, plutôt qu'à modifier les attentes d'apprentissage.

Le présent guide propose un aperçu comparatif d'outils d'aide à la lecture et à l'écriture couramment utilisés en contexte scolaire en Ontario. Il a pour but d'orienter la réflexion sur le choix des outils en fonction des besoins de l'élève, tout en rappelant que toute recommandation devrait s'inscrire dans une démarche collaborative impliquant l'élève, sa famille et l'équipe-école, et être réévaluée au fil de l'évolution de ses besoins.

Choix de l'aide technologique

Le choix d'une aide technologique doit tenir compte de plusieurs facteurs afin d'assurer une utilisation pertinente, efficace et durable. Il importe notamment de considérer le profil de l'élève, ses forces, ses besoins fonctionnels et les obstacles qu'il rencontre, ainsi que les exigences de la tâche à accomplir. Le contexte linguistique (p. ex., la langue d'enseignement, la qualité du soutien en français) constitue également un élément déterminant. Le choix devrait aussi prendre en compte les outils déjà disponibles au sein de l'école ou du conseil scolaire, leur compatibilité avec les technologies existantes et les exigences relatives à la protection des renseignements personnels, à la confidentialité et à la sécurité des données. Enfin, une aide technologique ne peut pas être pleinement bénéfique que si l'élève, les membres du personnel scolaire, et lorsque pertinent, les parents, disposent de la formation et de l'accompagnement nécessaires pour l'utiliser de façon efficace et intégrée aux situations d'apprentissage quotidiennes.

Exemples d'aides technologiques selon un approche de Réponse à l'intervention (RàI)

La classification des aides technologiques selon les paliers de la Réponse à l'intervention (RàI) est proposée à titre indicatif afin de faciliter la réflexion sur leur utilisation en contexte scolaire. Elle ne vise pas à établir une hiérarchie entre les outils ni à suggérer qu'un outil plus spécialisé, plus complexe ou plus coûteux est nécessairement plus efficace.

Dans une approche RàI, les besoins des élèves se situent sur un continuum. Certains outils intégrés aux plateformes couramment utilisées (p. ex., la dictée vocale, la synthèse vocale ou les correcteurs orthographiques) peuvent répondre adéquatement aux besoins de nombreux élèves et être utilisés dans une perspective universelle

(palier 1). D'autres outils offrent des fonctionnalités supplémentaires qui peuvent être pertinentes pour certains élèves nécessitant un soutien ciblé (palier 2) ou des mesures plus intensives et individualisées (palier 3).

Le choix d'une aide technologique devrait toujours être guidé par les besoins fonctionnels de l'élève, les obstacles rencontrés, les exigences de la tâche et le contexte d'utilisation, plutôt que par le niveau auquel l'outil est associé. Un même outil peut d'ailleurs être utilisé à différents paliers selon le profil de l'élève, les objectifs poursuivis et les mesures de soutien déjà en place.

Les aides technologiques peuvent être intégrées à différents paliers de soutien selon les besoins des élèves et le contexte d'utilisation. Les exemples présentés ci-dessous illustrent comment certains outils peuvent contribuer à soutenir l'ensemble des élèves, offrir un soutien ciblé ou répondre à des besoins plus intensifs, sans constituer une classification rigide.

Niveau 1 (universel) : Lecteur immersif, Dictée Word, Dictée Google, Dictée Apple, Grammalecte, LanguageTool.

Niveau 2 (ciblé) : Read&Write, ClaroRead, WordQ, Co:Writer, BonPatron, Mindomo, Inspiration.

Niveau 3 (intensif/spécialisé) : Lexibar, Médialexie, Kurzweil 3000, Antidote, Dragon NaturallySpeaking, C-Pen Reader, RocketPen Reader, Equatio.

Aperçu comparatif des aides technologiques

Le tableau suivant présente un aperçu des principales fonctionnalités offertes par différents outils d'aide à la lecture et à l'écriture. Il vise à faciliter la comparaison des options disponibles afin de soutenir une réflexion éclairée quant au choix de l'outil le plus approprié en fonction des besoins de l'élève et des exigences de la tâche.

Outil	Coût	Lecture	Dictée	Prédiction	Correction	Organisation	Hors ligne	Français	Niveau de la RàI
Lecteur immersif	Gratuit	✓					✓	✓	N1
Dictée Word	Gratuit		✓				✓	✓	N1
Grammalecte	Gratuit				✓		✓	✓	N1
Read&Write	\$\$	✓	✓	✓	✓	Partiel	✓	✓	N2
WordQ	\$\$	✓		✓			✓	✓	N2
Co:Writer	\$\$	✓	✓	✓				✓	N2
Lexibar	\$\$\$	✓	✓	✓✓✓	✓		✓	✓✓✓	N3
Médialexie	\$\$\$	✓	✓	✓	✓✓		✓	✓✓✓	N3
Kurzweil 3000	\$\$\$\$	✓✓✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	N3
Antidote	\$\$\$				✓✓✓		✓	✓✓✓	N3
Dragon	\$\$\$		✓✓✓				✓	✓	N3
C-Pen Reader	\$\$\$	✓					✓	✓	N3
RocketPen Reader	\$\$\$	✓					✓	✓	N3

Points forts et considérations relatives aux principaux outils technologiques discutés

Chaque aide technologique possède des fonctionnalités, des avantages et certaines limites qui peuvent influencer sa pertinence selon les situations. Les informations suivantes offrent un aperçu général des principaux outils afin d'aider les équipes-écoles à sélectionner ceux qui répondent le mieux aux besoins fonctionnels des élèves.

Lexibar

Forces : excellente prédiction phonologique en français.

Limites : surtout axé sur l'écriture.

Read&Write

Forces : solution tout-en-un.

Limites : certaines fonctions plus développées en anglais.

Médialexie

Forces : conçu pour les utilisateurs dyslexiques francophones.

Limites : moins répandu.

Kurzweil 3000

Forces : référence pour la lecture compensatoire.

Limites : coût élevé.

Antidote

Forces : référence en correction grammaticale.

Limites : n'aide pas à générer le texte.

Dragon

Forces : dictée vocale très précise.

Limites : peu d'aide à la lecture.

C-Pen Reader

Forces : autonomie en lecture papier.

Limites : lecture ligne par ligne.

RocketPen Reader

Forces : lecture et épellation.

Limites : moins polyvalent qu'un logiciel complet.

Exemples d'aides technologiques selon différents profils de besoins

Les exemples ci-dessous illustrent comment certaines aides technologiques peuvent être jumelées à différents profils de besoins observés en milieu scolaire. Ils sont proposés à titre indicatif et ne remplacent pas une analyse individualisée tenant compte des forces de l'élève, des obstacles rencontrés, du contexte d'apprentissage et des objectifs poursuivis.

Difficultés légères : Lecteur immersif, Dictée Word, Grammalecte.

TDL : Read&Write, Mindomo, Lecteur immersif.

Dyslexie : Read&Write + Lexibar.

Dysorthographe : Lexibar + Antidote.

Difficultés sévères en lecture : Kurzweil 3000 ou C-Pen Reader.

Difficultés sévères en écriture : Lexibar + Dragon.

Secondaire/Postsecondaire : Antidote + Lexibar + Dragon.

Les sections suivantes décrivent les principales aides technologiques en lecture et en écriture. Elles présentent les fonctionnalités offertes par chaque outil ainsi que des exemples de contextes d'utilisation afin de faciliter un choix éclairé en fonction des besoins de l'élève.

1. Suites complètes d'aide à la lecture et à l'écriture

Les suites logicielles regroupent plusieurs fonctionnalités complémentaires, telles que la synthèse vocale, la dictée, la prédiction de mots, la correction et l'organisation des idées. Elles peuvent offrir un soutien intégré à la lecture et à l'écriture en fonction des besoins de l'élève.

Lexibar

Forces :

- Prédiction de mots phonétique et orthographique
- Conversion texte-parole (synthèse vocale)
- Dictée vocale
- Correcteur phonologique
- Soutien spécifique pour les difficultés en orthographe

Particulièrement utile pour :

- Dyslexie
- Dysorthographe
- Élèves francophones ayant beaucoup d'erreurs phonologiques

Read&Write

Forces :

- Synthèse vocale
- Prédiction de mots
- Dictée vocale
- Vérificateur de vocabulaire
- Collecteur de mots
- Capture de texte à partir d'images
- Surlignage et extraction d'informations

Particulièrement utile pour :

- Lecture de textes scolaires
- Compréhension de lecture
- Production écrite

Médialexie

Forces :

- Correcteur adapté aux personnes dyslexiques
- Lecture vocale
- Dictée vocale

- Aide à la rédaction
 - Révision grammaticale
- Particulièrement utile pour :
- Adolescents et adultes
 - Production de textes plus longs

Kurzweil 3000

Forces :

- Lecture audio synchronisée
- Outils d'étude
- Prise de notes
- Résumé de texte
- Organisation des idées

Particulièrement utile pour :

- Élèves ayant des besoins importants en lecture
- Secondaire et postsecondaire

2. Outils de dictée vocale

Les outils de dictée vocale permettent de convertir la parole en texte. Ils peuvent être particulièrement utiles pour les élèves qui éprouvent des difficultés avec l'acte d'écrire, tout en possédant les connaissances nécessaires pour exprimer leurs idées oralement.

Dragon NaturallySpeaking

Forces :

- Dictée très précise
- Contrôle vocal de l'ordinateur
- Adapté au français

Particulièrement utile pour :

- Élèves qui savent quoi écrire mais qui ont des difficultés à l'écrire

Fonction de dictée intégrée de Microsoft Word

Forces :

- Microsoft Word Gratuite avec Microsoft 365
- Fonctionne bien en français
- Accessible sur plusieurs appareils

Fonction de dictée de Google Docs

Forces :

- Gratuite
- Facile à utiliser
- Compatible Chromebook

3. Outils de synthèse vocale (lecture à voix haute)

Les outils de synthèse vocale permettent d'entendre un texte lu à voix haute tout en suivant visuellement les mots. Ils favorisent l'accès aux textes écrits, soutiennent la compréhension en lecture et peuvent réduire la charge cognitive associée au décodage.

NaturalReader

Forces :

- Plusieurs voix françaises naturelles
- Lecture de PDF, Word et pages Web

Lecteur immersif de Microsoft Word

Forces :

- Microsoft Immersive Reader
- Lecture à voix haute
- Espacement du texte
- Mise en évidence syllabique
- Catégories grammaticales

Excellent pour :

- Dyslexie
- Difficultés de décodage

Fonction « Énoncer la sélection » sur iPad

Forces :

- Intégrée gratuitement à iOS
- Lit tout texte sélectionné
- Voix françaises de bonne qualité

4. Outils de prédiction de mots

Les outils de prédiction de mots proposent des suggestions pendant la rédaction afin de faciliter la production écrite. Selon leurs fonctionnalités, ils peuvent soutenir l'orthographe, réduire le nombre de frappes au clavier et favoriser une rédaction plus fluide.

WordQ

Forces :

- Prédiction de mots contextuelle
- Lecture de phrases
- Compatible avec plusieurs logiciels

Co:Writer

Forces :

- Excellente prédiction de mots
- Adaptation selon le contexte
- Disponible en français

5. Outils d'organisation des idées et de rédaction

Ces outils aident les élèves à organiser leurs idées, à planifier leurs textes et à structurer leur pensée avant ou pendant la rédaction. Ils peuvent soutenir la planification, la cohérence et l'organisation des productions écrites.

Inspiration

Forces :

- Cartes conceptuelles
- Organisation visuelle
- Planification de textes

Mindomo

Forces :

- Cartes mentales
- Collaboration en ligne
- Disponible en français

6. Fonctionnalités d'accessibilité intégrées aux plateformes courantes | Outils intégrés souvent oubliés

Plusieurs appareils et logiciels utilisés quotidiennement en milieu scolaire offrent déjà des fonctionnalités d'accessibilité intégrées, souvent sans frais supplémentaires. Avant de recourir à des solutions spécialisées, il est pertinent d'explorer ces outils, qui peuvent répondre efficacement aux besoins de nombreux élèves et favoriser une utilisation plus universelle des technologies.

Chromebook / Google Workspace

- Dictée vocale
- Lecture à haute voix
- Correcteur orthographique
- Saisie vocale Google Docs

Windows

- Narrateur Lecture à voix haute dans Edge
- Dictée vocale Windows

iPad

- Énoncer la sélection
- Énoncer l'écran
- Dictée vocale
- Texte prédictif
- Vérification orthographique

Microsoft 365

- Dictée
- Lecteur immersif
- Vérificateur grammatical
- Suggestions de réécriture

Conclusion

Les aides technologiques constituent des leviers importants pour favoriser l'accès aux apprentissages, la participation, l'autonomie et la réussite des élèves. Toutefois, leur efficacité repose moins sur le choix d'un outil en particulier que sur l'adéquation entre les besoins fonctionnels de l'élève, les exigences de la tâche et le contexte dans lequel l'outil est utilisé.

Le présent guide se veut un outil d'aide à la réflexion plutôt qu'un répertoire exhaustif ou une liste de recommandations définitives. Les technologies évoluant rapidement, il est essentiel de demeurer ouvert à l'émergence de nouvelles solutions et d'évaluer régulièrement la pertinence des outils utilisés. Le choix d'une aide technologique devrait toujours s'inscrire dans une démarche collaborative impliquant l'élève, sa famille et les membres de l'équipe-école, afin de favoriser une utilisation fonctionnelle, durable et centrée sur le développement du plein potentiel de chaque élève.

Produit Par Allyson Grant